

Artikelnummer / part number:

AU05 463 00

Artikelbezeichnung / designation:

ART Sportauspuff
ART sport exhaust system

Modell / model:

G 463

Ausführung / version:

Ab Modelljahr 12/2000
Since model year 12/2000

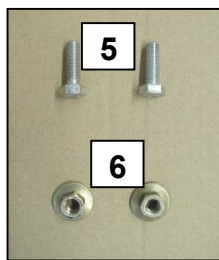
Montageanleitung Installation manual

Stückliste:

- 1 x Endschalldämpfer links (1)
- 1 x Endschalldämpfer rechts (2)
- 2 x Auspuffschellen (3)
- 2 x Befestigungshalter (4)
- 2 x Schrauben M8 x 25 (5)
- 2 x Scheibenmutter M8 (6)

Parts list:

- 1 x rear silencer left (1)
- 1 x rear silencer right (2)
- 2 x exhaust clamp (3)
- 2 x attachment fastener (4)
- 2 x screws M8 x 25 (5)
- 2 x disc nut M8 (6)



Einbauanleitung für ART – Endschalldämpfer / Installation instruction for ART – rear silencer

1. Auszutauschende Serienteile demontieren.
1. *Dismantle the items which have to be exchanged.*
2. Dichtungssitze reinigen.
2. *Clean the seal rings.*
3. Schadhafte Befestigungsteile sowie Dichtungen erneuern.
3. *Renew defective mounting elements as well as seal rings.*
4. ART - Endschalldämpfer in den dafür vorgesehenen Originalbefestigungspunkten mit den serienmäßigen und beigefügten Befestigungsteilen montieren. Bitte Beschnittanleitung beachten! Siehe Bild 1 und 2 auf Seite 2.
4. *Install ART – rear silencer in the original fastening spots with the standard and attached mounting elements. Please notice the trimm instruction! See figure 1 and 2 on page 2.*
5. Klemm- oder Schraubverbindungen locker vorziehen. Achten Sie darauf, dass bei der Klemmverbindung die Klemmschelle nur ca. 5 mm vom Ende des geschlitzten Teiles montiert wird.
5. *Loosely pre-draw the clamp or bolt connections. Make sure that the clamping piece will be mounted only in the distance of approx. 5 mm from the end of the slitted part of the bolt connection.*
6. ART – Endschalldämpfer insbesondere die Endrohre einrichten.
6. *Mount ART – rear silencer particularly the final pipes.*
7. Alle Klemm- oder Schraubverbindungen festziehen.
7. *Tighten all clamp or bolt connections.*
8. Motor kurz anlassen und den kompletten ART – Endschalldämpfer auf Dichtheit überprüfen. Achten Sie darauf, dass der Montagebereich ausreichend belüftet ist.
8. *Start shortly the engine and test the complete ART – rear silencer for leaks. Make sure that the assembly area is sufficient ventilated.*
9. Nach ca. 500 km alle Befestigungspunkte bzw. Befestigungselemente auf deren Funktionstüchtigkeit überprüfen.
9. *After approximately 500 km examine all fastening spots and fastening parts for their efficiency.*

Stand 21.04.2004
dated from 2004-04-21

Technische Änderungen vorbehalten
specifications are subject to change

Seite 1/2
side 1/2

Artikelnummer / part number:

AU05 463 00

Artikelbezeichnung / designation:

ART Sportauspuff
ART sport exhaust system

Modell / model:

G 463

Ausführung / version:

Ab Modelljahr 12/2000
Since model year 12/2000

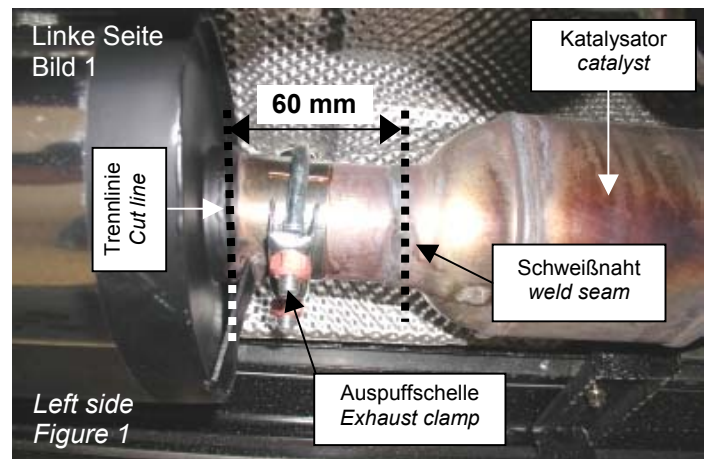
Montageanleitung Installation manual

10. Die Innerrohre der Endrohre sind aus hochwertigem rost- und säurebeständigem V 2A Edelstahl. Diverse Rückstände auf den Innenrohren können jedoch zu Flugrostbildungen führen. Diese Ablage ist aus optischen Gründen mit einer Bürste zu entfernen.
10. The inner tubes of the final pipes are made of rust-resistant and acid-proof V 2A stainless steel. Various arrears on the inner tubes can result in flight corrosions. This residue should be removed with a brush due to optical reasons.
11. Um das gepflegte Aussehen der rostfreien Edelstahlrohre (V 2A) auf Dauer zu gewährleisten, ist keine spezielle Pflege notwendig. Gelegentliches Ölen der Innenrohre ist von Vorteil.
11. No special care is necessary in order to ensure the maintained appearance of the rust-resitant stainless pipes (V 2A) in the long term. Occasional oiling of the inner tubes is of advantage.
12. Um die Geräuschentwicklung und die Leistung nicht ungünstig zu beeinflussen, ist darauf zu achten, dass alle Anschlüsse dicht sind. Dazu lässt man den Motor an und überprüft an allen Steckstellen, ob Abgase austreten. Ist das der Fall, dichtet man diese Steckstellen mit Abdichtungspaste ab.
12. In order not to affect unfavourable the noise development and the engine power you have to pay attention that all ports are leak-proof. For this purpose you should start the engine and examine all plug places if waste gas will opt out. This is the case you have to seal these plug places with seal paste.

Beschnittanleitung / Trim instruction

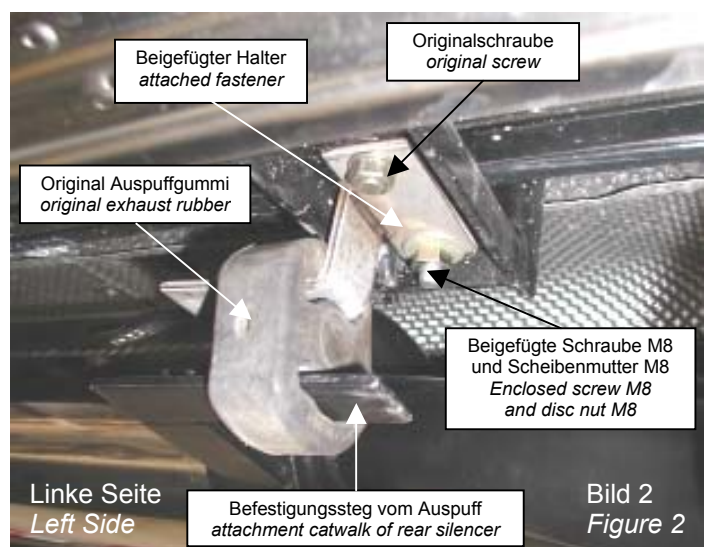
Auspuffrohr auf der rechten und linken Seite: Ca. 60 mm von der Schweißnaht des Katalysators ab nach hinten (zum Heck) messen. Anschließend markieren und abschneiden (Trennlinie beachten). Siehe Bild 1.

Exhaust pipe on the right and left vehicle side: Measure the distance of approx. 60 mm away from the weld seam of the catalyst (to the rear end). Afterwards mark and cut it off (notice cut line). See figure 1.



Beigefügte Halter am serienmäßigen Befestigungspunkt montieren (mit Originalschraube, beigefügter Schraube M8 und Scheibenmutter M8). Anschließend ART Endtopf mit Originalauspuffgummi am Halter befestigen. Auf rechter und linker Seite. Siehe Bild 2.

Mount enclosed fastener at the original attachment point (with original screw, enclosed screw M8 and disc nut M8). Afterwards fix the ART rear silencer with original exhaust rubber on the fastener. On left as well on the right side. See figure 2.



Stand 21.04.2004
dated from 2004-04-21

Technische Änderungen vorbehalten
specifications are subject to change

Seite 2/2
side 2/2